Основното јавно обвинителство со допис/известување нè извести дека сите списи од Вашето барање се доставени на надлежност до Основното јавно обвинителство Тетово, бидејќи пријавените дејствија се извршени на подрачјето на Град Тетово, каде што е сместен Универзитетот Тетово и каде што се настанати последиците.

Поради тоа, Народниот правобранител со ново барање се обрати до Основното јавно обвинителство Тетово, од каде доставија одговор дека во Основното јавно обвинителство оформен е предмет против Арбер Адеми, Агим Нухиу и Сафет Емрули за кривично дело Злоупотреба на службена положба и овластување по член 353 од КЗ.

Јавниот обвинител, извести дека постапувајќи по предметот кој се уште е во фаза на предистражна постапка побара потребни известувања од Државниот универзитет Тетово, како и доставил покани за сослушување на преставник од наведениот универзитет.

Откако ќе бидат обезбедени сите потребни докази и сослушани сите заинтересирани странки, Јавниот обвинител ќе донесе соодветна јавнообвинителска одлука за која се уште е рано да се прејудуцира.

The Tetovo prosecutor's office has opened an investigation into officials Ademi, Nuhiu and Emruli

22.01.2020 Category: Our topic

Prepared by: Milena Atanasoska-Manasieva

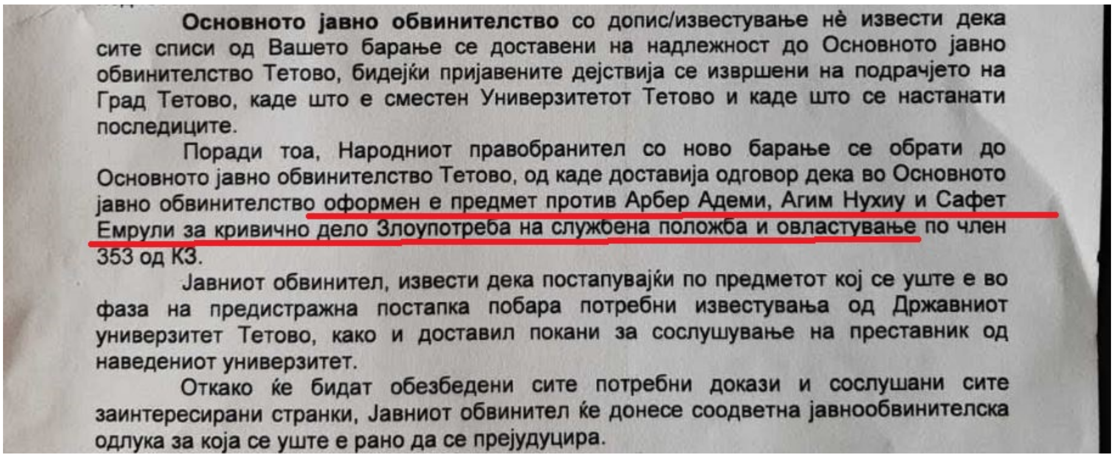
Lecturer: Ivana Kuzmanoska

"Having in mind the above, we believe that there are indications of violation of the law because the appointed professors illegally entered into contracts for intellectual services for which they are believed to have received funds, contrary to Article 133, paragraph 14 of the Law on Higher Education," the Ombudsman's report said.

The Chief Public Prosecutor's Office from Tetovo is conducting an investigation against the three state officials Arber Ademi, Agim Nuhiu and Safet Emruli for the criminal offense of abuse of official position and authority under Article 33 of the Criminal Code.

This information was confirmed by the chief public prosecutor from Tetovo, Dragoslava Popovska.

- Yes, proceedings are being conducted against the three state officials for abuse of office andauthority. The case is in the phase of pre-investigation procedure - Popovska told us briefly.



Основното јавно обвинителство со допис/известување нѐ извести дека сите списи од Вашето барање се доставени на надлежност до Основното јавно обвинителство Тетово, бидејќи пријавените дејствија се извршени на подрачјето на Град Тетово, каде што е сместен Универзитетот Тетово и каде што се настанати последиците.

Поради тоа, Народниот правобранител со ново барање се обрати до Основното јавно обвинителство Тетово, од каде доставија одговор дека во Основното јавно обвинителство оформен е предмет против Арбер Адеми, Агим Нухиу и Сафет Емрули за кривично дело Злоупотреба на службена положба и овластување по член 353 од КЗ.

Јавниот обвинител, извести дека постапувајќи по предметот кој се уште е во фаза на предистражна постапка побара потребни известувања од Државниот универзитет Тетово, како и доставил покани за сослушување на преставник од наведениот универзитет.

Откако ќе бидат обезбедени сите потребни докази и сослушани сите заинтересирани странки, Јавниот обвинител ќе донесе соодветна јавнообвинителска одлука за која се уште е рано да се прејудуцира.

Education Inspector Gjorgji Ilievski filed a complaint with the Financial Police Directorate against the three officials, who he claims received tuition fees from the University of Tetovo for teaching while their jobs were dormant. Ilievski also informed the Ombudsman about all the procedures. Last week he received the final decision from the ombudsman's office.

The Ombudsman's report states that after addressing the Financial Police Directorate, they received an answer that following Ilievski's complaint, regarding the misuse of funds by public officials, they took actions, and will submit the evidence to the public prosecutor.

The Chief Public Prosecutor's Office, on the other hand, transferred the case to the Tetovo Public Prosecutor's Office because the reported actions were committed in the area of the city of Tetovo, where the University of Tetovo is located.

The Ombudsman also received a notification from the Chief Public Prosecutor's Office - Tetovo, which reads: "A case has been filed against Arber Ademi, Agim Nuhiu and Safet Emruli for the criminal offense of abuse of official position and authority under Article 365 of the Criminal Code."

This is Article 353 of the Criminal Code:

Abuse of official position and authority
Article 353
(1) An official person who by using his official position
or authority, by exceeding the limits of his official
authority or by not performing his official duty will
obtain some benefit for himself or for another or for another will harm him,
will be punished with imprisonment from six months to three years.

(2) If the perpetrator of the crime from item 1 obtains greater property
gain or causes greater property damage or more severely violates the rights of another, he
shall be punished with imprisonment of six months to five years.

(3) If the perpetrator of the crime from item 1 obtains significant property gain or causes significant damage, the perpetrator shall be punished with imprisonment of at least three years.

(4) A responsible person, a responsible person in a foreign legal entity that has a representative office or performs an activity in the Republic of Macedonia or a person that performs activities of public interest, shall be punished with a fine referred to in paragraphs 1, 2 and 3 , if the crime is committed in his authority or duty.

(5) If the crime referred to in paragraphs (1) and (4) is committed during public procurement or to the detriment of the funds from the Budget of the Republic of Macedonia, public funds or other funds of the state, the perpetrator shall be punished with imprisonment of at least five years. .

Officials can teach, but not take fees

Yesterday, Ilievski received a notification from the Basic Public Prosecutor's Office stating that a case has been opened for the three officials, but also that a representative from the State University in Tetovo is expected to be heard as a witness in the Public Prosecutor's Office in Tetovo.

Otherwise, according to the Law on Higher Education, a person elected to an academic teaching title whose employment is suspended due to performing a function may conduct classes and conduct exams on Fridays, Saturdays and Sundays, may not be a mentor or a member of a committee for assessment and defense of a master's or doctoral degree and may not receive compensation from the higher education institution for teaching, research or applied activity.

"In view of the above, we believe that there are indications of a violation of the law because the appointed professors illegally entered into intellectual service contracts for which they are believed to have received funds, contrary to Article 133 paragraph 14 of the Law on Higher Education," the Ombudsman's report said.

образложенија.

За Народниот правобранител неспорно е дека инспекцискиот надзор се спровел кога бил во сила новиот Закон за високото образование, **меѓутоа спорно е тоа што повредата на законските одредби кои Вие сте ги констатирале се направени во моментот кога бил во сила претходниот Закон за високото образование** („Службен весник на Република Македонија" бр. 35/08, 103/08, 26/09, 99/09, 115/10, 17/11, 51/11, 15/13, 24/13, 41/14, 116/14, 13014, 10/15, 20/15, 98/15, 145/15, 154/15, 30/16, 120/16 и 127/16), каде што во членот 133 став 14, јасно е наведено дека лицето избрано во наставно-научно звање на кое му мирува работниот однос поради вршење на функција на избрано или именувано лице, може да изведува настава и да спроведува испити во деновите петок, сабота и недела, не може да биде ментор или член на комисија за оценка и одбрана на магистерски труд и докторска дисертација и не може да прима **надоместок од високо-образовната установа за извршена настава, научно-истражувачка или применувачка дејност.**

Имајќи го предвид изнесеното, сметаме дека постојат индиции за повреда на правото, бидејќи именуваните професори незаконски склучиле договори за интелектуални услуги за кои се верува дека добивале и парични средства, спротивно на член 133 став 14, од Законот за високото образование.

Исто така, останува спорно прашањето дали јавните функционери незаконски се унапредени во наставно-научни звања, од причина што постапката за избор во наставно-научни звања била спроведена согласно Законот кој важел во моментот на распишување на конкурсот и изборот на наставно-научни звања, а, кои постапки биле во периодот 2016-2017 година, односно пред донесувањето на новиот Закон за високото образование („Службен весник на РМ" бр.82/2018).

Народниот правобранител му **укажа** на Државниот просветен инспекторат дека во вакви случаи, кога има нејаснотии кои произлегуваат од законските одредби, односно нивното несоодветно толкување, може да побара автентично толкување преку Министерството за образование и наука од Собранието на Република Северна Македонија.

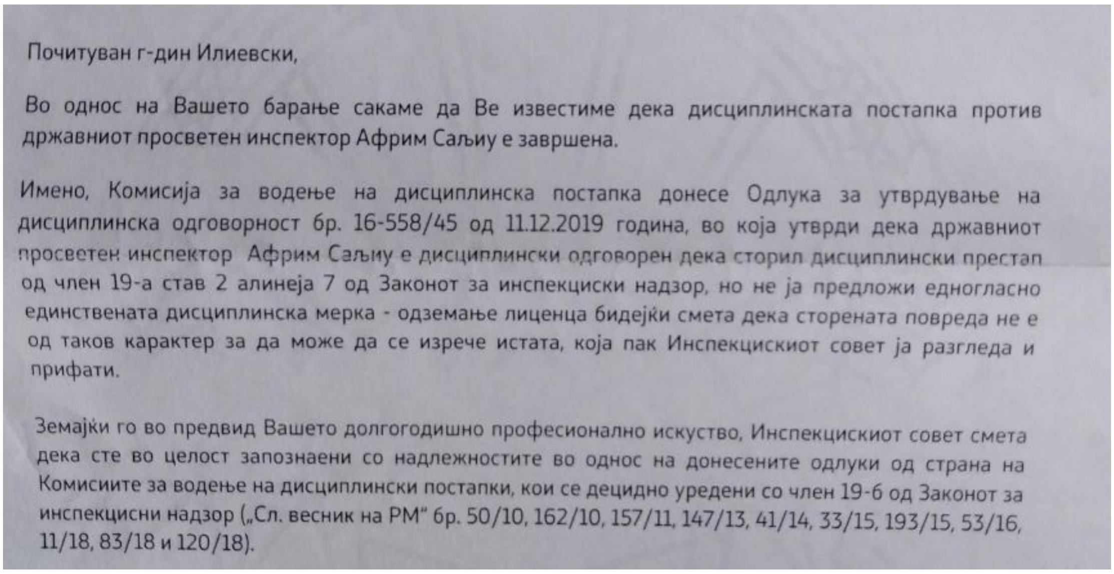
He also emphasizes that the question remains whether the public officials have been illegally promoted to academic teaching titles because the selection procedure was conducted in accordance with the Law in force at the time of announcing the competition, ie before the adoption of the new law and refers to the State education inspectorate to request an authentic interpretation of the laws if there are ambiguities.

Did the officials obtain titles illegally?

We asked again at the State Education Inspectorate whether the promotion to academic teaching titles of the three state officials is illegal: the Minister of Education and Science Arber Ademi, the Deputy Minister of Interior Agim Nuhiu and the director of the State Office of Industrial Property, Safet Emruli.

The initial decisions of Inspector Ilievski in which he determined illegal promotion were revoked. On the other hand, the inspector who conducted the review inspection that claimed to show that everything was in order with the promotions, was punished because a conflict of interest was established. Namely, his daughter is employed at the University of Tetova where he conducted the review.

Fakulteti.mk sent questions to the State Education Inspectorate asking whether there will be a re-examination of the titles of the officials, given that the decisions from the first inspection have been revoked, and during the review procedure there is a sanction for the review inspector. No answer has been received yet.



Почитуван г-дин Илиевски,

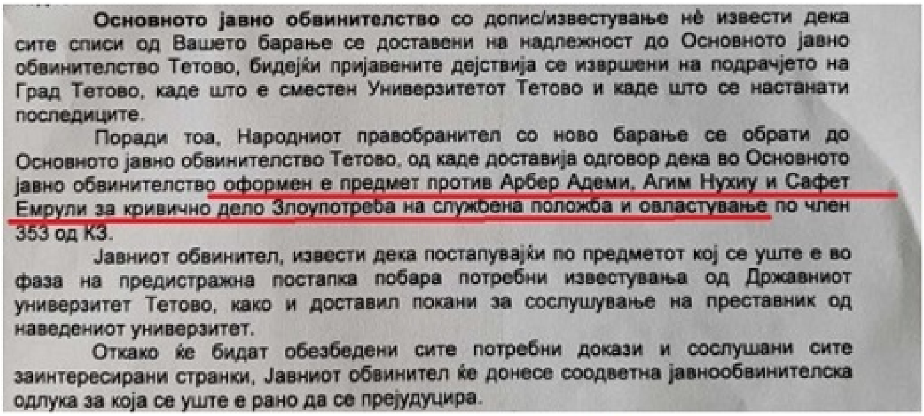
Во однос на Вашето барање сакаме да Ве известиме дека дисциплинската постапка против државниот просветен инспектор Африм Саљиу е завршена.

Имено, Комисија за водење на дисциплинска постапка донесе Одлука за утврдување на дисциплинска одговорност бр. 16-558/45 од 11.12.2019 година, во која утврди дека државниот просветен инспектор Африм Саљиу е дисциплински одговорен дека сторил дисциплински престап од член 19-а став 2 алинеја 7 од Законот за инспекциски надзор, но не ја предложи едногласно единствената дисциплинска мерка - одземање лиценца бидејќи смета дека сторената повреда не е од таков карактер за да може да се изрече истата, која пак Инспекцискиот совет ја разгледа и прифати.

Земајќи го во предвид Вашето долгогодишно професионално искуство, Инспекцискиот совет смета дека сте во целост запознаени со надлежностите во однос на донесените одлуки од страна на Комисиите за водење на дисциплински постапки, кои се децидно уредени со член 19-б од Законот за инспекциски надзор („Сл. весник на РМ" бр. 50/10, 162/10, 157/11, 147/13, 41/14, 33/15, 193/15, 53/16, 11/18, 83/18 и 120/18).

The review inspector Saliu was fined, but his license was not revoked, reads the decision of the Inspection Council.

OMBUDSMAN TITLES ABUSE GJORGJI ILIEVSKI ARBER ADEMI AGIM NUHIU



Основното јавно обвинителство со допис/известување нè извести дека сите списи од Вашето барање се доставени на надлежност до Основното јавно обвинителство Тетово, бидејќи пријавените дејствија се извршени на подрачјето на Град Тетово, каде што е сместен Универзитетот Тетово и каде што се настанати последиците.

Поради тоа, Народниот правобранител со ново барање се обрати до Основното јавно обвинителство Тетово, од каде доставија одговор дека во Основното јавно обвинителство оформен е предмет против Арбер Адеми, Агим Нухиу и Сафет Емрули за кривично дело Злоупотреба на службена положба и овластување по член 353 од КЗ.

Јавниот обвинител, извести дека постапувајќи по предметот кој се уште е во фаза на предистражна постапка побара потребни известувања од Државниот универзитет Тетово, како и доставил покани за сослушување на преставник од наведениот универзитет.

Откако ќе бидат обезбедени сите потребни докази и сослушани сите заинтересирани странки, Јавниот обвинител ќе донесе соодветна јавнообвинителска одлука за која се уште е рано да се прејудуцира.

Тетовското обвинителство отвори истрага за функционерите Адеми, Нухиу и Емрули

22.01.2020 Категорија: Наша тема

Подготвил: Милена Атанасоска-Манасиева

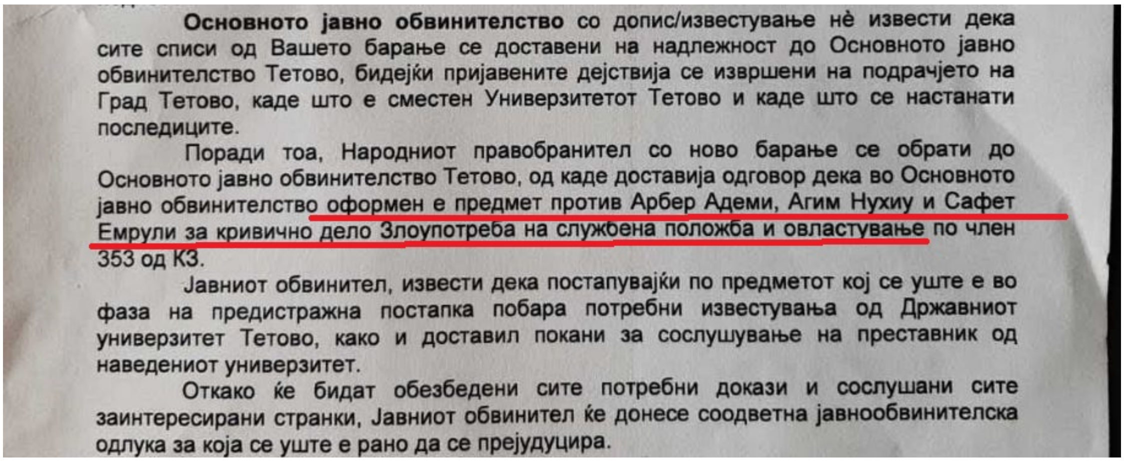
Лектор: Ивана Кузманоска

„Имајќи го предвид изнесеното, сметаме дека постојат индиции за повреда на правото бидејќи именуваните професори незаконски склучиле договори за интелектуални услуги за кои се верува дека добивале и парични средства, спротивно на член 133, став 14 од Законот за високото образование", констатирал народниот правобранител

Основното јавно обвинителство од Тетово води истрага против тројцата државни функционери **Арбер Адеми, Агим Нухиу и Сафет Емрули** за кривично дело злоупотреба на службената положба и овластување по член 33 од Кривичниот законик.

Оваа информација ни ја потврди и основната јавна обвинителка од Тетово, Драгослава Поповска.

- Да, се води постапка против тројцата државни функционери за злоупотреба на службената положба и овластување. Предметот е во фаза на предистражна постапка - ни изјави кратко Поповска.



Основното јавно обвинителство со допис/известување нè извести дека сите списи од Вашето барање се доставени на надлежност до Основното јавно обвинителство Тетово, бидејќи пријавените дејствија се извршени на подрачјето на Град Тетово, каде што е сместен Универзитетот Тетово и каде што се настанати последиците.

Поради тоа, Народниот правобранител со ново барање се обрати до Основното јавно обвинителство Тетово, од каде доставија одговор дека во Основното јавно обвинителство оформен е предмет против Арбер Адеми, Агим Нухиу и Сафет Емрули за кривично дело Злоупотреба на службена положба и овластување по член 353 од КЗ.

Јавниот обвинител, извести дека постапувајќи по предметот кој се уште е во фаза на предистражна постапка побара потребни известувања од Државниот универзитет Тетово, како и доставил покани за сослушување на преставник од наведениот универзитет.

Откако ќе бидат обезбедени сите потребни докази и сослушани сите заинтересирани странки, Јавниот обвинител ќе донесе соодветна јавнообвинителска одлука за која се уште е рано да се прејудуцира.

Просветниот инспектор **Ѓорѓи Илиевски** поднесе пријава до Управата за финансиска полиција за тројцата функционери, за кои тврди дека добивале хонорари од Тетовскиот универзитет за настава додека работните места им биле во мирување. Илиевски за сите постапки го информира и народниот правобранител. Минатата недела го добил конечното решение од канцеларијата на омбудсманот.

Во известувањето на народниот правобранител пишува дека откако се обратиле до Управата за финансиска полиција, оттаму добиле одговор дека по претставката на Илиевски, а во врска со злоупотреба на парични средства на јавни функционери, презеле дејствија од нивна страна, а доказите ќе ги достават до јавен обвинител.

Основното јавно обвинителство, пак, случајот му го префрли на Тетовското јавно обвинителство бидејќи пријавените дејствија се извршени на подрачјето на град Тетово, каде што и се наоѓа Тетовскиот универзитет.

Народниот правобранител добил известување и од Основното јавно обвинителство - Тетово во кое пишува: „Оформен е предмет против Арбер Адеми, Агим Нухиу и Сафет Емрули за кривично дело злоупотреба на службената положба и овластување по член 365 од Кривичниот законик".

Ова е членот 353 од Кривичниот законик:

Злоупотреба на службената положба и овластување
Член 353
(1) Службено лице кое со искористување на својата службена положба или овластување, со пречекорување на границите на своето службено овластување или со неизвршување на својата службена должност ќе прибави за себе или за друг некаква корист или на друг ќе му нанесе штета, ќе се казни со затвор од шест месеци до три години.

(2) Ако сторителот на делото од став 1 ќе прибави поголема имотна корист или ќе предизвика поголема имотна штета или потешко ќе ги повреди правата на друг, ќе се казни со затвор од шест месеци до пет години.

(3) Ако сторителот на делото од став 1 прибави значителна имотна корист или нанесе значителна штета, сторителот ќе се казни со затвор најмалку три години.

(4) Со казна од ставовите 1, 2 и 3 ќе се казни и одговорно лице, одговорно лице во странско правно лице што има претставништво или врши

дејност во Република Македонија или лице што врши работи од јавен интерес, ако делото е сторено во вршење на неговото овластување или должност.

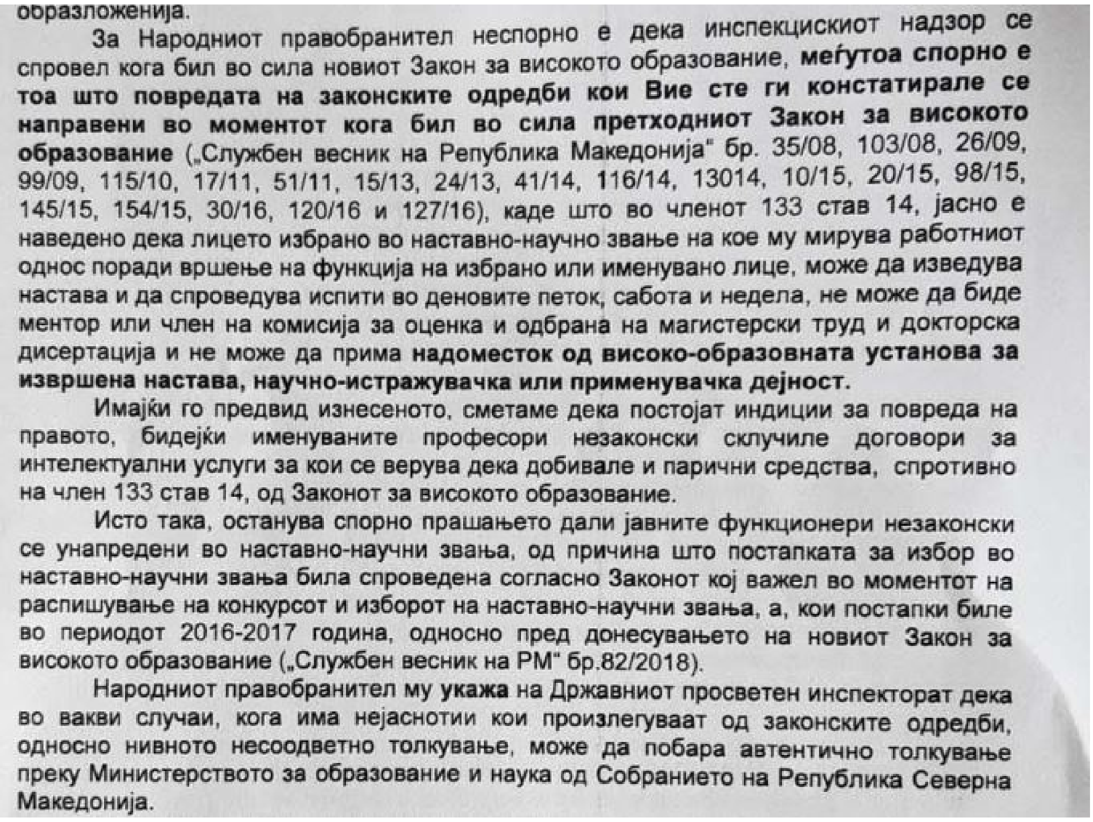
(5) Ако делото од ставовите (1) и (4) е сторено при вршење јавни набавки или на штета на средствата од Буџетот на Република Македонија, од јавните фондови или од други средства на државата, сторителот ќе се казни со затвор најмалку пет години.

Функционери може да држат настава, но не и да земаат хонорари

Илиевски, пак, завчера добил известување од Основното јавно обвинителство во кое пишува дека е оформен предмет за тројцата функционери, но и дека се чека претставник од Државниот универзитет во Тетово да биде сослушан како сведок во ОЈО-Тетово.

Инаку, според Законот за високото образование, лицето избрано во наставно-научно звање на кое му мирува работниот однос поради вршење функција може да изведува настава и да спроведува испити во деновите петок, сабота и недела, не може да биде ментор или член на комисија за оценка и одбрана на магистерска или докторска и не може да прима надоместок од високообразовната установа за извршена настава, научноистражувачка или применувачка дејност.

„Имајќи го предвид изнесеното, сметаме дека постојат индиции за повреда на правото бидејќи именуваните професори незаконски склучиле договори за интелектуални услуги за кои се верува дека добивале и парични средства, спротивно на член 133 став 14 од Законот за високото образование“, пишува во извештајот на народниот правобранител.


образложенија.

За Народниот правобранител неспорно е дека инспекцискиот надзор се спровел кога бил во сила новиот Закон за високото образование, **меѓутоа спорно е тоа што повредата на законските одредби кои Вие сте ги констатирале се направени во моментот кога бил во сила претходниот Закон за високото образование** („Службен весник на Република Македонија“ бр. 35/08, 103/08, 26/09, 99/09, 115/10, 17/11, 51/11, 15/13, 24/13, 41/14, 116/14, 13014, 10/15, 20/15, 98/15, 145/15, 154/15, 30/16, 120/16 и 127/16), каде што во членот 133 став 14, јасно е наведено дека лицето избрано во наставно-научно звање на кое му мирува работниот однос поради вршење на функција на избрано или именувано лице, може да изведува настава и да спроведува испити во деновите петок, сабота и недела, не може да биде ментор или член на комисија за оценка и одбрана на магистерски труд и докторска дисертација и не може да прима **надоместок од високо-образовната установа за извршена настава, научно-истражувачка или применувачка дејност.**

Имајќи го предвид изнесеното, сметаме дека постојат индиции за повреда на правото, бидејќи именуваните професори незаконски склучиле договори за интелектуални услуги за кои се верува дека добивале и парични средства, спротивно на член 133 став 14, од Законот за високото образование.

Исто така, останува спорно прашањето дали јавните функционери незаконски се унапредени во наставно-научни звања, од причина што постапката за избор во наставно-научни звања била спроведена согласно Законот кој важел во моментот на распишување на конкурсот и изборот на наставно-научни звања, а, кои постапки биле во периодот 2016-2017 година, односно пред донесувањето на новиот Закон за високото образование („Службен весник на РМ“ бр.82/2018).

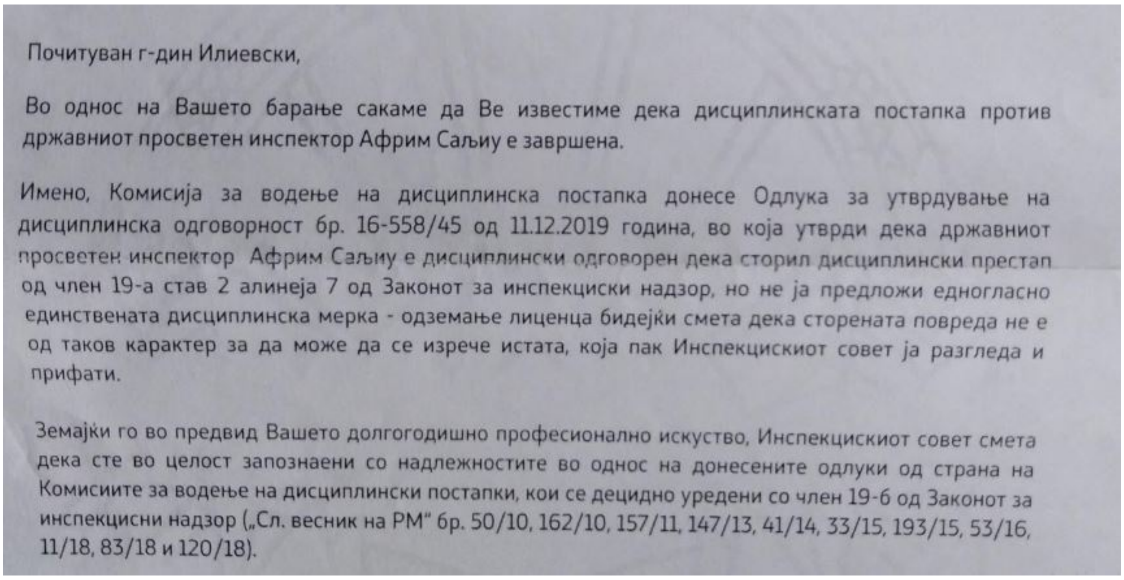
Народниот правобранител му **укажа** на Државниот просветен инспекторат дека во вакви случаи, кога има нејаснотии кои произлегуваат од законските одредби, односно нивното несоодветно толкување, може да побара автентично толкување преку Министерството за образование и наука од Собранието на Република Северна Македонија.

Тој, исто така, потенцира дека останува спорно прашањето дали јавните функционери незаконски се унапредени во наставно-научни звања од причина што постапката за избор била спроведена согласно Закон кој важел во моментот на распишување на конкурсот, односно пред донесување на новиот Закон и го упатува Државниот просветен инспекторат да побара автентично толкување на законите ако има нејаснотии.

Дали функционерите незаконски стекнале звања?

Дали е незаконско унапредувањето во наставно-научни звања на тројцата државни функционери: министерот за образование и наука Арбер Адеми, заменик-министерот за внатрешни работи Агим Нухиу и директорот на Државниот завод за индустриска сопственост, Сафет Емрули, прашавме повторно и во Државниот просветен инспекторат.

Првичните решенија на инспекторот Илиевски во кои утврди незаконско унапредување се укинати. **Инспекторот, пак, што го правеше вонредниот инспекциски** надзор, кој покажа дека сѐ е во ред со унапредувањата, е казнет бидејќи е утврден судир на интереси. Имено, неговата ќерка е вработена на Тетовскиот универзитет каде што го вршел надзорот. Факултети.мк испрати прашања до Државниот просветен инспекторат дали ќе има повторна проверка на звањата на функционерите со оглед на тоа што решенијата од првиот надзор се укинати, а при вонредниот има казна за инспекторот, но оттаму сѐ уште нема одговор.



Почитуван г-дин Илиевски,

Во однос на Вашето барање сакаме да Ве известиме дека дисциплинската постапка против државниот просветен инспектор Африм Саљиу е завршена.

Имено, Комисија за водење на дисциплинска постапка донесе Одлука за утврдување на дисциплинска одговорност бр. 16-558/45 од 11.12.2019 година, во која утврди дека државниот просветен инспектор Африм Саљиу е дисциплински одговорен дека сторил дисциплински престап од член 19-а став 2 алинеја 7 од Законот за инспекциски надзор, но не ја предложи едногласно единствената дисциплинска мерка - одземање лиценца бидејќи смета дека сторената повреда не е од таков карактер за да може да се изрече истата, која пак Инспекцискиот совет ја разгледа и прифати.

Земајќи го во предвид Вашето долгогодишно професионално искуство, Инспекцискиот совет смета дека сте во целост запознаени со надлежностите во однос на донесените одлуки од страна на Комисиите за водење на дисциплински постапки, кои се децидно уредени со член 19-б од Законот за инспекцисни надзор („Сл. весник на РМ" бр. 50/10, 162/10, 157/11, 147/13, 41/14, 33/15, 193/15, 53/16, 11/18, 83/18 и 120/18).

Саљиу е казнет, но не му е одземена лиценцата, пишува во решението на Инспекцискиот совет.

НАРОДЕН ПРАВОБРАНИТЕЛ ЗВАЊА ЗЛОУПОТРЕБА ЃОРЃИ ИЛИЕВСКИ АРБЕР АДЕМИ АГИМ НУХИУ